

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

**PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA**

Un mes . . . . . 1,25 pesetas  
Tres meses . . . . . 3,50  
Ses meses . . . . . 6,75  
Doce meses . . . . . 12,00

**ULTRAMAR**

Ses meses . . . . . 15 pesetas  
Doce meses . . . . . 25

**PAGO ADELANTADO**

**PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA**

Tres meses . . . . . 4 pesetas  
Ses meses . . . . . 11,75  
Nueve meses . . . . . 14  
Doce meses . . . . . 18

**EXTRANJERO**

Tres meses . . . . . 14,75 peset  
Ses meses . . . . . 25

**PAGO ADELANTADO**

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono. **NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES** Teléfono número 7. Reaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos y calle de San Gregorio, 25.

## Lo que es España

Constituye actualmente España una monarquía constitucional hereditaria, que comprende la península ibérica—excepto el reino independiente de Portugal, la posesión inglesa de Gibraltar y la república de Andorra—y que posee además las islas Baleares y Canarias, varias plazas fuertes en la costa de África, las islas de Fernando Póo, Annobon, Corisico y Elobey y en fin que tiene o tenía—no sé si debiera hablar en presente ó en pretérito—las vicarías colonias de Cuba, Puerto Rico y Filipinas, así como las Marianas y Carolinas.

A la cabeza de esta monarquía se halla el rey D. Alfonso XIII y en su nombre la Reina Regente, estando encargado del gobierno un Consejo de ministros, los cuales son ocho, además del presidente. El poder legislativo corre á cargo de las Cortes, compuestas del Senado y el Congreso, que se reúnen generalmente cuando el gobierno necesita recursos y para aprobar los presupuestos, los cuales se renuevan cuando pasa el poder de un partido á otro, teniendo siempre mayoría en ellas el gobierno, y acerca de cuyas elecciones vale más que nada hablémos, pues bien sabe todo el mundo las cosas que pasan en ellas.

La administración de justicia está encomendada al Tribunal Supremo, Audiencias y juzgados, hallándose establecido el jurado con el juicio oral y público.

Del ejército y marina nada diré por no ser asuntos de mi especial competencia y correr el peligro de no saber tratarlos con el debido acierto.

Sobre la administración pública algo y aun mucho pudiera decir por conocerla más de cerca, pero alargaría demasiado este artículo si en ello me extendiera, debiendo indicar únicamente que la amovilidad y el cambio frecuente de empleados hoy por fortuna no tan continuo como antes—sin otro motivo en general que las influencias políticas hace que no se despachen los asuntos con la rapidez y el tino que fueran de desear, á lo cual se añade la multitud innumerable de leyes, reales decretos, reales órdenes, reglamentos, etcétera, á veces contradictorios, unos vigentes y otros caídos en desuso, y que solo sirven con frecuencia para aumentar la confusión y el desorden que en este punto reinan; cuando no se aprovechan, y esto es más grave, para favorecer á los amigos ó perjudicar al adversario particular ó político acaso con detrimento de la equidad y la justicia.

Acerca de la situación de la agricultura, comercio, instrucción pública, artes y oficios, estado moral y material de las distintas clases sociales y sus costumbres privadas y públicas, mucho también podría decirse; pero me llevaría demasiado lejos: basta manifestar que todos estos puntos dejan mucho que desear según he expuesto ya respecto á algunos en anteriores artículos, y que todos los españoles, desde el más alto al más bajo, pero muy particularmente las clases directivas, y pudientes, tienen ancho campo en que ejercitar sus

iniciativas y emplear sus capitales si quieren hacer algo en favor de sus conciudadanos y sacar á la pobre España del triste estado de abatimiento, ignorancia y pobreza en que se encuentra.

CARLOS M. DE UBAGO.

## Efemérides navarras

9 de Agosto de 1427

**RENOVACION DEL JURAMENTO DEL PRINCIPE DE VIANA**

Gobernaba la reina doña Blanca, hija de Carlos III el Noble y esposa del infante don Juan de Aragon, el reino de Navarra, desde la muerte de su padre en 1425, con toda quietud y á satisfacción de sus súbditos, y para que la tuviesen mayor, juntó las Cortes, en las cuales el 9 de Agosto de 1527 los tres Estados renovaron y revalidaron al príncipe don Carlos el juramento de la sucesion en el Reino y le volvieron á jurar por príncipe de Viana, todo como lo habian hecho en vida del rey don Carlos, su abuelo, y con el mismo fin de que entrase á ser rey inmediatamente despues de la reina doña Blanca, su madre.

En estas mismas Cortes y en el mismo día juraron á la infanta doña Leonor en su grado y lugar para reina de Navarra á falta de hijo varon y de su hermana mayor la infanta doña Blanca. Por cierto que fué esta doña Leonor, la que, únicamente ascendió al trono, abriendo á su elevacion el paso las lamentables y bien sabidas desgracias del príncipe de Viana y de la citada infanta doña Blanca.

## LA COSECHA DE TRIGO

Los datos que llegan de las principales regiones agrícolas, dice la Gaceta de la Banca, confirman la noticia ya adelantada por la prensa, de que promete ser abundante el rendimiento que los labradores obtengan.

Por lo que á Europa se refiere, tanto en Inglaterra como en Francia, Alemania, Holanda y Bélgica, la cosecha presenta excelente aspecto, y en Austria-Hungría, á pesar de los daños causados á última hora por el granizo, los informes oficiales publicados acusan un resultado mucho más optimista que en 1897.

En España y demás países meridionales del continente, aunque los productos no serán tan abundantes como se esperaba, todavía lo son bastante para que resulten superiores á los del año pasado; en Rumania y Bulgaria se han recolectado buenas cosechas, y en Turquía se calcula que sea algo más que regular.

La gran extension dedicada al cultivo en Rusia es la causa de que no sean uniformes los resultados en todo el territorio, pues el granizo ha destruido el grano de varios puntos, especialmente en la región central, y en cambio el aspecto es favorable en el Sur y mejor en el Norte y Oeste.

La cosecha de Norte América, evaluada por el departamento de Agricultura, ha sufrido un considerable descenso desde 1.º de Junio á 1.º de Julio; según nota publicada últimamente por dicho centro oficial. La totalidad del trigo de invierno se calcula en un 837 por 100 del fijado para una gran cosecha, ó sea, 3,1 puntos

## Nafragio

De Nueva-York comunican que en Terranova ha naufragado un gran trasatlántico, pereciendo tripulantes y pasajeros.

Creese que será el «Isben».

## En nota

En el consejo de ministros, el de Estado leyó la nota contestacion á las condiciones, que imponen los Estados Unidos para llegar á la paz. La nota quedó aprobada mereciendo elogios de los ministros la redaccion del documento.

Esta noche se cifrará para transmitirla al señor Leon y Castillo en Paris y desde este punto será comunicada al embajador francés en Washington Mr. Cambon.

El fondo de la nota era conocido desde anoche en Paris y Washington.

## La alimentacion en Cuba

En Cuba y Filipinas, cuando se habla del arroz como alimento, es hablar del alimento ordinario: es allí el arroz como los garbanzos en España; el tocino es poco necesario, y el café imprescindible. Con arroz y café se puede vivir mucho tiempo y bien así han vivido nuestras tropas y las insurrectas, mucho mejor que con otros alimentos que desde España parecian mejor. Con menos que arroz y café han resistido los soldados españoles en las campañas pasadas: el arroz es de los alimentos mas adecuados para evitar la disenteria; modera la sed, templá el calor del cuerpo, el ardor de la orina y constriñe el vientre. Si á estos añadimos que el arroz es lo suficientemente rico en principios nutritivos para que, por poco ayudado que sea, baste para reparar las pérdidas del organismo, allí donde esas pérdidas son pequeñas, casi llegaríamos á decir que la alimentacion de las tropas sitiadas en Santiago de Cuba fué de las más apropiadas que podian tener, y desde luego se puede aconsejar que, si en esta campaña y por esos sitios ocurrieran casos parecidos, óntese por ese sistema de alimentacion, procurando los capitanes encargados dar bastantes preferencias al arroz. Hasta se tolera por mucho tiempo sin empacho ni repugnancia, y en los países cálidos es preferible por los soldados á los otros componentes que puede tener el rancho. Basta para convencerse, pasar por comedores cuando se está terminando la comida: en el fondo de los platos ó en los cubos de las sobras se ven garbanzos y judías; casi nunca queda carne, pero tampoco arroz.

## Noticias del domingo

### De Puerto Rico

El ministro de la guerra, ha recibido un telegrama del general Macias, en el que le dice lo siguiente: «El enemigo se posesionó ayer de la Aduana de Fajardo y despues del pueblo en el que no habia guarnicion.

Una columna del enemigo de más de 2.000 hombres y artilleria, avanzó sobre Guayama. Nuestras guerrillas defendieron valerosamente sus posesiones efectuando honrosa y ordenada retirada á las alturas sufriendo diez y ocho bajas. Macias.

### Terreno yankee

Un telegrama particular de Puerto Rico dice que los americanos ocupan la parte Oriental de aquella isla y que pequeños destacamentos de infanteria de marina, volvieron á encender los faros á largo de la costa sin encontrar resistencia.

### Sampson á España

Dicen Washington que si se acuerda enviar á España la escuadra del oriente, vendrá mandada por Sampson y como segundo jefe Watson.

### Actitud digna

El general Macias ha publicado una proclama, diciendo á los habitantes de Puerto-Rico que España no ha pedido la paz y por tanto puede rechazar á los americanos como rechazó el ataque por mar de Sampson.

### Gran acuerdo

En el consejo de ministros celebrado ayer tarde quedó acordado anular la suspension de garantías en cuanto se refiera á la eleccion de diputados provinciales.

### Nueva amenaza

Telegrafian de Nueva-York que Sampson comunica que se han terminado las reparaciones en seis acorazados y cinco cruceros dispuestos á marchar á España. Tambien se encuentran

## Las islas Sandwich

Uno de los primeros actos del protectorado norteamericano en las islas Sandwich, ha sido transformar la guardia nacional, compuesta de 300 hombres, en un cuerpo de voluntarios yankees. Además ya ha desembarcado en Honolulu un regimiento de ingenieros norteamericanos.

Por otra parte, la comision encargada de administrar las islas ha quedado compuesta de los señores Dole, antiguo presidente de la república de Hawaii, gobernador, y Lotin, Turnston y Hatch como consejeros.

Estas noticias indican, como hemos dicho, que el gobierno americano tiene la decidida intencion de conservar indefinidamente las islas Sandwich ó Hawaii.

Este hermoso archipiélago se compone de ocho islas, Oahu, Hawaii, Maui, Lanai, Molokai, Kanai, Vuhau y Kahoolawe.

Tiene entre todas una superficie de 23.000 kilómetros cuadrados con 90.000 habitantes (censo de 1890).

Sus producciones principales consisten en azúcar, arroz, café, maderas preciosas, cueros, lanas, ganados, etc., etc.

La capital Honolulu en la isla Oahu, cuenta 25.000 habitantes, y posee museos, teatros, dos hospitales, un asilo para los ancianos, y otro para los locos, etc., etc.

Es una poblacion muy agradable, con alumbrado eléctrico, numerosas líneas de tranvías, hermosos edificios y frondosos parques.

El palacio del gobierno (donde hoy ondea la bandera de los Estados Unidos) es el antiguo palacio real, magnífico edificio de piedra edificado en el centro de un jardín.

Para dar una idea de dicha ciudad, podemos citar algunos párrafos: «Del viaje del Tonkin al Havre», de Mr. Abrey.

El palacio nacional es muy rico de aspecto y de construcción reciente, á juzgar por el color de la piedra. Compónese de un gran pabellon central y de otros pabellones separados por verandahs.

Delante de cada puerta del palacio hay las piezas de campaña vigiladas por centinelas, enfilando las entradas de los jardines. Estas piezas son rayadas y se cargan por la culata.

En frente de la morada presidencial y al otro lado de la gran arteria de la ciudad, circulan incesantemente numerosos tranvías.

El palacio legislativo tiene un reloj de agujas doradas, de dimensiones extraordinarias. Al pie del monumento hay una estatua de bronce que llama la atencion. Representa un hombre desnudo, por todo traje lleva una corona, una espada y un manto real. La espada, la corona y el manto son dorados; la carnes negras. Este

## entre las suyas, mientras que la joven miraba aterrizada.

—Mirad—prosiguió,—¿veis esta línea que empieza cerca de la muñeca y cruza toda la palma de la mano?

—Sí—repuso la condesa.

—Esa es la línea de vida. ¿Veis esta otra angulosa y profunda que se une con la primera, ó más bien la hace desaparecer? Pues indica una muerte violenta. Un crimen os arranca del mundo de los vivos. Tendreis un fin trágico.

—¡Ah! ¡Eso es horrible!—balbuceó la condesa, cuya palidez se distinguía á pesar de su velo.—¿Quién cometerá un crimen tan monstruoso? ¿Quién querrá asesinarme á mí, que nunca he hecho daño á nadie?

—¡Bah! ¿Qué importa la muerte cuando le sigue la resurrección?—exclamó la adivina con vehemencia.—Yo os anuncio que resucitaredis, sin que esto sea referirme á la otra vida, á la vida del alma; no, hablo de la vida material; digo que vivireis en este mundo despues de haber muerto. Mirad, si no: ¿veis cómo la línea de la vida, momentáneamente borrada, reaparece más lejos? Esto es positivo, indudable, seguro.

Mientras que Simona hablaba, la con-

## desa se fué reponiendo del terrible espanto que había experimentado. Reflexionó sobre lo que acababa de oír y acabó por decirse: «Esta mujer, está loca; no debo hacer ningún caso de sus extravagancias. ¿Qué hago yo aquí ya?»

Se levantó, sacó un bolsillo que contenia una buena cantidad en monedas de oro, y colocándolo sobre la mesa, dijo á Simona:

—Ahi teneis el pago de vuestra molestia. Creo que os parecerá suficiente. Ahora, hacéme el favor de indicarme la salida.

La adivina obedeció sin desplegar los labios. Abrió la puerta del cuarto encarnado y la de la escalera, haciéndose á un lado para dejar paso á la joven, que no tardó en desaparecer.

—Esa gran señora se marcha de aquí muy persuadida de que yo estoy demente ó ciega, ó, por lo menos, de que la quiromancia es una absurda supercheria inventada para explotar á los necios, como decía Lázaro hace poco? Lo ignoro, pero lo averiguaré. Ninguna ocasion mejor que ésta para comprobar la exactitud de los extraños agüeros de que soy intérprete. No os perderé de vista, condesa de Rahón. No olvidad vuestro sueño, ni las líneas

## de vuestra mano; presenciare el cumplimiento del extraño porvenir que os está reservado.

Diciendo estas palabras, Simona cerró la puerta; se disponia á volver á la sala encarnada, cuando le pareció oír en la escalera un ruido de pasos precipitados y una respiracion jadeante.

—¿Quedose escuchando para saber si se equivocaba; el ruido se aproximó, y un segundo despues resonó en la puerta un violento golpe; que hizo estremecer á la adivina.

V

Aquel golpe era tan fuerte é imperioso, que Simona empezó á sentir una vaga inquietud. Entreabrió cautelosamente el ventanillo y preguntó:

—¿Quién es? ¿quién llama?

—¡Abre pronto!—repuso una voz ahogada.—Soy yo, Lázaro... ¡Date prisa, Simona, date prisa, que nos va en ello la vida!

La puerta giró sobre sus goznes, y Lázaro entró precipitadamente. Aunque no estaba muy bien alumbrada la antesala notó Simona enseguida que el joven estaba pálido como un muerto.

—¿Qué sucede?—le preguntó llena de ansiedad,—¿qué mala noticia traes?

## Folleto de EL ECO DE NAVARRA

## MUERTA Y VIVA

tiempo de retirarse. Pero súbitamente cambió de parecer.

—¡Dadme otra vez la mano—dijo,—voy á examinarla con más atencion que al principio, y puede que sus líneas me den alguna luz sobre la extraña vision que por la primera vez en mi vida me obliga á declararme vengida.

La condesa acogió con entusiasmo aquella nueva esperanza y alargó la mano á la adivina, que se puso á estudiar cuidadosamente los delicados surcos de color de rosa que cruzaban la tersa epidermis. Simona se estremeció de pronto y dejó oír una sorda exclamacion, que sobrecreció á la condesa.

—¿Qué es eso?—preguntó,—¿qué veis en las líneas de mi mano, que así os conmueve?

—¡Veo que habeis nacido con estrella singular!—repuso Simona bruscamente.

—¿Por qué?—balbuceó le condesa.

—Porque si la quiromancia no es una

ciencia vana y engañosa, si yo se leer en el libro infalible del porvenir, vuestro destino será aun más extraño, más inexpugnable, más inverosímil que ese sueño misterioso, que parece delirio de un alma enferma.

—¿Qué me importa de mi porvenir?—exclamó la condesa de Rahón.—Una sola cosa deseo saber.

—¿Cuál?—preguntó Simona con viveza.

—Si seré madre.

—Lo ignoro—repuso la adivina,—pero lo que sí sé, lo que leo en vuestra mano, escrito en inequívocos caracteres, es una cosa que el mismo Dios no puede permitir á no ser por un milagro.

—¿El qué?—preguntó la joven temblando de miedo.—¿Qué me va á suceder?

—Que vais á estar muerta y viva á un mismo tiempo.

—¡Muerta y viva!—respondió la condesa estupefacta.—Pero ¿eso es imposible!—añadió al cabo de un momento de reflexion.

—Demasiado sé que es imposible—repuso Simona—y, sin embargo, está escrito... y sucederá.

La adivina puso el dedo sobre la palma de la blanca mano que aun conservaba

hombre es Kamehameha I, fundador de la monarquía hawaiana y salvaje.

Las mujeres visten en Honolulu prendas sin talle, y van adornadas sencillamente por collares. Además usan mucho las flores naturales.

En resumen, las islas Hawai constituyen un archipiélago floreciente que será para los yankees un punto de escala en el pacífico, siendo Honolulu uno de los puertos más frecuentados de aquellos mares.

La paga con descuento

El 1.º de mes fue un día de prueba para los empleados y los clases pasivas. Al recibir la paga de Julio, mermada más que de ordinario por los nuevos recargos de guerra, todo se les volvía echar cuentas, sin que les diera otro resultado que adquirir la seguridad de que sus presupuestos quedaban desvelados.

A los empleados del Estado, de la Casa Real y de los Cuerpos Colegiados, cuyos sueldos no pasan de 5.000 pesetas, se les ha descontado 11 por 100 del impuesto ordinario y 5,50 por el de guerra; a los de 5.001 a 7.500, 15 y 5,90 por 100, respectivamente; a los de 7.501 a 10.000, 15 y 4,50; a los de 10.001 a 15.000, 17 y 5,10; y a los de 15.001 en adelante, 20 y 6 por 100.

A las clases pasivas, cuyos haberes no pasan de 1.500 pesetas 11 y 4,43 por 100; y a las que exceden de aquel haber, 15 y 4,50.

Los empleados de las Diputaciones provinciales y Ayuntamientos, hasta 1.000 pesetas de sueldo, contribuyen con 5 y 4,50 por 100; y los que exceden de esa suma, 11 y 5,50.

Los coroneles, tenientes coroneles y comandantes del ejército y sus asimilados en la armada que sirven en cuerpos activos con las armas en la mano, pagarán 2,50 por 100 de impuesto ordinario y 75 céntimos por recargo de guerra; y los capitanes, primeros y segundos tenientes 4 y 50 céntimos, respectivamente.

Los demás jefes y oficiales en activo contribuirán con 11 por 100 de impuesto y 5,50 de recargo.

Los generales de brigada con 15 y 3,90 por 100; y los demás oficiales generales con 15 y 4,90.

Por último, los registradores de la propiedad pagarán 15 y 4,50 por 100 de sus honorarios, y las cargas de justicia 20 y 6 por 100 de su importe.

De todo ello resulta que las clases civiles quedan gravadas con exceso, y que difícilmente podrán soportar esta carga los empleados de corto sueldo.

En España son muchos los que tienen una asignación de 750 pesetas anuales. Pues bien; de ella se les descuentan 82,50 de impuesto ordinario, 24,75 de recargo de guerra, 5,75 de cédula personal y 1,25 de recargo; de suerte que solo percibe 537,75 anuales, y al día 1,75 con cuya modesta suma ha de pagar otros impuestos, como el de consumos, y vivir con lo que le reste, si es que algo le queda.

Merece que se estudie, ahora que debe tenerse todo en cuenta para nuestra reconstitución, si una administración montada sobre tales ejes puede ser provechosa a los intereses públicos.

La guerra con los yankees

LAS ENFERMEDADES

Informes dignos de Santiago de Cuba, transmitidos a Washington, confirman las noticias del mal estado del ejército yankee en todas las guarniciones y fuerzas en campaña de aquella provincia cubana.

Los datos oficiales son que en las fuerzas que se hallan a las inmediatas órdenes del general Shafter, ha habido 5,45 bajas por enfermedad, muriendo por término medio diariamente 16 soldados.

De esa cifra 2.618 sufren el vómito y escapan muy pocos de la muerte.

En los campamentos, el número de bajas y defunciones es mucho mayor, ocurriendo casos de muerte rápida, sin dar tiempo a que los atacados puedan ser conducidos a los hospitales.

MACIAS Y SU HIJA

Un telegrama de Nueva-York con referencia a noticias e informes de origen yankee dice, que el general Macias se halla dispuesto a defender a San Juan de Puerto Rico hasta morir en la pelea.

Las órdenes que ha comunicado a sus subordinados son tan severas, que si no llega la paz antes del sitio y bombardeo de aquella plaza, puede augurarse que la defensa de los españoles será uno de los hechos más gloriosos de su historia.

En compañía del general Macias según el despacho de referencia, se halla una hija suya, la cual se dispone a pelear como cualquier soldado el mas entusiasta por la defensa del pabellón nacional.

Se ha ejercitado y adquirido fuerzas en las obras de fortificación y ahora se instruye en el tiro de cañon y en el manejo del fusil Mauser, dispuesta a defenderse al lado de su padre.

SUSPENSION DE HOSTILIDADES

Varios telegramas del extranjero y de distintas naciones, convienen en que, según opinión de los diplomáticos, tan pronto como Mac-Kinley reciba la nota del Gobierno español aceptando las proposiciones para la paz, comunicará órdenes urgentes para que suspendan las hostilidades.

EN PUERTO RICO

Noticias de origen yankee anuncian que el general Huling se apoderó de 2800 libras de arroz en Ponce.

Algunas fuerzas yankees vigilan las carreteras que conducen a San Juan. La guarnición de esta capital se acerca a 10.000 hombres de tropas regulares.

El general Macias ha publicado una proclama excitando el patriotismo de los defensores.

Los yankees avanzan paulatinamente en Puerto-Rico, sosteniendo ligeras escaramuzas con las tropas españolas.

De Washington anuncian que van las tropas yankees apoderándose de los faros de las costas de Puerto Rico, lo cual hacen sin resistencia, los encienden y dejan en ellos pequeños destacamentos para defenderlos de las acometidas de los españoles.

En el de Cabezas de San Juan izaron la bandera yankee.

Por deficiencias de medios de transporte se hallan desperdigadas en la isla las fuerzas yankees, y el general Miles ha ordenado que a todo trance se reunan en Ponce para evitar una derrota si atacan los españoles.

Para reconcentrarlos mandará buques, y en estas operaciones se perderán algunos días.

Ante San Juan solo se encuentra el transporte «Massachusetts».

AL ABORDAJE

Segun noticias particulares recibidas en Cárdenas (Cuba), en el puerto de Veracruz se insultaron los tripulantes de un barco español y otro yankee que estaban anclados en el puerto. Los españoles lanzaron su barco al abordaje; y a pesar de haberse interpuesto un buque del Gobierno mejicano, pisaron la cubierta del barco norteamericano y trabaron combate con los marinos yankees, dando muerte a cuatro de ellos.

Inmediatamente se organizó en el pueblo una gran manifestación en favor de los españoles, dando vivas a España y a Méjico. La mayor parte del vecindario de Veracruz tomó parte en la manifestación.

DON JOAQUIN BUSTAMANTE

La triste noticia del fallecimiento del capitán de navío don Joaquín Bustamante, a causa de las heridas que recibió en las trincheras de Santiago de Cuba, ha tenido desgraciadamente confirmación.

Bustamante, que desempeñaba el cargo de jefe de estado mayor de la escuadra del almirante Cervera, era uno de los jefes de más talento, de más modestia e ilustración de la Marina.

Por disposición de Cervera, Bustamante desembarcó en Santiago de Cuba al mando de parte de las dotaciones de los barcos de guerra, con objeto de reforzar la guarnición de aquella plaza.

La lucha que sostuvieron el día 1.º de Julio rechazando al enemigo, fue heróica, y en ella perdieron la vida muchos marinos, y quedó gravemente herido de varios balazos Bustamante.

Este pundonoso jefe perdió la vida a los dieciocho días en el hospital de Santiago.

En un libro que escribió titulado «Apuntes sobre material de Marina» predijo, algo de lo que ha ocurrido.

«Dios acosa en su seno el alma del que fue ilustrado y valiente marino!»

Acuerdos de la Diputación

(Día 6.)

Accediendo a lo solicitado por don Javier Portillo, de Subiza, se acordó ordenar al Alcalde cumpla con lo dispuesto en el decreto de 17 de Mayo último, sobre devolución de cantidades.

Se autorizó al Ayuntamiento de Cabanillas para que gire el reparto del impuesto de 10 céntimos de peseta por robada de viña para gastos antifloxicos.

Se desestimaron los recursos interpuestos por don Benigno Villarreal, de Tafalla, don Evaristo Goitia, de Celigüeta y don Eulogio Martínez, de Muniaín de la Solana, sobre rebaja de los capitales que se les consigna en sus respectivas hojas catastrales.

Se concedió el socorro de 50 céntimos de peseta a D. Valentin Sanz y D. Mario Tiebas, residentes en Zuruain y Sangüesa en concepto de familias de reservistas.

Se expidió el pase correspondiente para el ingreso en el manicomio de Zaragoza de la demente Zoila Echarri, de Abárzuza.

Se autorizó al Ayuntamiento de Oteiza para repartir a la riqueza catastral el déficit del presupuesto municipal del corriente año.

LA BOLSA

Después de las graves dificultades que ofreció la liquidación de fin de mes y en parte estimulada por ellas, la semana última ha sido de alza resuelta y de importancia pocas veces igualada.

Baste decir que la Deuda interior ha ganado 5 enteros; la exterior, 1,90; la amortizable, 4 enteros; las Cubas viejas y nuevas, 4,50; las Aduanas, 1; y las Filipinas, 2.

La Bolsa ha cotizado la paz, y creemos que ha descontado ya la mayor parte de su efecto. Explícate la menor alza del exterior, porque aparte de las pequeñas compras que aún pueden hacerse para el extranjero, el que queda domiciliado en Madrid no puede aspirar más que al sobreprecio del 10 por 100 que la conversión ofrece, lo cual le hace valer 65,25, y por eso no se cotiza más que a 65,40.

Para que se consolide de un modo definitivo el crédito, habrá que esperar a que se haga la liquidación de la guerra y que se vean los efectos que en el interior ocasiona la paz, pues ambas cosas han de influir en los valores públicos.

Es muy general la creencia de que para nivelar el presupuesto, dadas las obligaciones que han de pesar sobre el mismo y los recursos que se pueden obtener, habrá que exigir sacrificios.

Por descontado que desaparecerán las amortizaciones de todos los valores, aplazándose hasta que se normalice algo la Hacienda, y que se convertirán en Aduanas en el empréstito de liquidación; pero aun disminuida por esos conceptos la anualidad, todavía resultará excesiva la que exija el pago de los intereses de la deuda.

De ahí el temor, algún tanto fundado, de que se rebaje el interés de las diferentes deudas o de que se conviertan, reduciendo su capital, y esto es lo que se verá al practicar la liquidación, por lo que hasta que se haga esta no se normalizarán los valores.

Lo que haya de hacerse con las Cubas se sigue discutiendo, cotizándose ahora nada más que la esperanza de que reconozcan esa deuda los Estados Unidos.

A decir verdad, no hay hasta el presente ningún motivo para suponerlo, más que el de ser de justicia para hacerlo; pero la justicia no tiene albergue entre los americanos. Y si no es reconocida esa deuda y tiene la Península que sufrir esa nueva carga, no hay duda que será necesario hacer un arreglo para disminuir la anualidad, por no poder soportar lo que exigen esos valores.

En cambio se cree que las Aduanas se con-

vertirán por el tipo de su emisión; 95 por 100, al cual se van aproximando.

Las Filipinas es posible que también sufran algún quebranto hasta que se normalice aquel territorio y quede asegurado el pago de esta deuda, porque deben cesar, por ser imposible hacer otra cosa, los anticipos a las colonias en cuanto no lo exija la guerra.

Los valores mercantiles ha subido de un modo también extraordinario, siendo de notar el hecho de que las cédulas del Hipotecar o al 5 por 100 alcancen el inverosímil cambio en España de 107.

Los francos han descendido de un modo considerable, pero no nos atrevemos a asegurar que por ahora se consolide esa baja. Puede depender de que el Banco realice el enorme saldo que tiene en el extranjero para traer oro con que reforzar sus reservas para el aumento autorizado de su circulación de billetes.

He aquí la cotización comparada de la semana:

Table with columns: VALORES PÚBLICOS, Alza, Baja. Rows include 4 por 100 interior, 4 por 100 exterior, 4 por 100 amortizable, Billetes de Cuba 1886, Idem 1890, Obligaciones de Aduanas, Idem de Filipinas, Banco de España, Compañía de Tabacos, Londres, Paris.

En la Audiencia

Hoy se celebrará la vista, en juicio oral, de la causa instruida en el Juzgado de Tudela contra Angel García y otro, por infracción de la ley de caza.

Está encargado de la defensa el Sr. Salvador, siendo procurador el señor Ares de Parga, y comparecerán a declarar cuatro testigos.

Se ha dictado sentencia en la causa que por defraudación instruyó el Juzgado de San Sebastián, contra Marcelo Tourrell y Pierre, confirmando el fallo del tribunal inferior que le declaró absuelto.

También se han publicado las sentencias en las dos causas que, por delito de defraudación, siguió el Juzgado de San Sebastián contra Manuela Antonia Michelena, imponiéndole la multa de 158 pesetas y dos años, cinco meses y veinte días de prisión correccional por uno de dichos delitos, y por el otro 100 pesetas de multa e igual tiempo de prisión correccional.

También abonará las costas procesales.

GACETILLAS

Ayer llegó a Pamplona una comisión de representantes de los pueblos de Berbinzana, Miranda de Arga, Falces y Peralta, compuesta de los señores don Agustín Muratori, don Fausto Martija, don Clemente Alcalde y don Eusebio Irigaray.

Los comisionados han venido a gestionar en el asunto de una solicitud que se hizo para la derivación de 200 litros de agua por segundo del río Arga en Mendigorria, para ser aprovechados como regadío y como motor para alumbrado eléctrico.

Hemos visto a muchos niños subir a beber agua al estanque de la fuente de los Jardines. Sería conveniente evitarlo a toda costa, pues existe el peligro de que alguno caiga al agua.

Muchas de las personas que en otros años se iban a veranear a la costa se dirigen en el presente a la montaña.

Los coches de Burguete y Arive salen estos días llenos de gente.

En Dicastillo está llevando a cabo la Excmo Sra. Condesa de la Vega de Pozo, la construcción de terrenos delante del frontis de su hermoso palacio.

También piensa construir un parque, bosque y hoteles, destinándolos a palacio de verano.

En dichas obras se emplean todos los obreros del pueblo, así como de fuera.

Del crédito de seis millones de pesetas asignado para el material de ingenieros se destinarán a la comandancia de Pamplona doscientas mil para continuar las obras del fuerte, que se construye en el monte de San Cristóbal.

Conforme a las vigentes disposiciones, los alumnos que con aplicación a las facultades de Derecho, Medicina o Farmacia soliciten matrículas de asignaturas que se cursen en las de Filosofía y Letras y Ciencias respectivamente, presentarán las papeletas que contengan estas asignaturas donde se admiten la matrícula de la facultad para que las curse; y en las papeletas propias de esta.

La matrícula oficial ordinaria podrá hacerse durante el mes de septiembre terminando el plazo a las doce de la noche del día 30 de dicho mes.

Han comenzado las operaciones de la trilla en todos los pueblos situados en los altos valles del Pirineo.

El domingo se decía en Bilbao que entre los obreros vizcainos y gallegos que trabajan en las minas de Güenes se promovió una colisión, y que uno y otro bando dieron vivas a Vizcaya y Galicia respectivamente.

Intervinieron las autoridades y lograron apaciguar los ánimos de los obreros, que estaban muy exaltados.

También se decía que la autoridad militar ha adoptado precauciones para evitar la repetición de las reyertas.

En Zaragoza se dá como cosa segura la siguiente combinación para las corridas que con motivo de las fiestas de Nuestra Señora del Pilar se han de celebrar en aquella plaza durante el mes de Octubre:

Día 15: Toros de Carrizuri; Guerra y Villa. Día 14: Toros de Ibarra; Mazzantini y Guerra. Día 13: Toros de Miura; Mazzantini y Villa.

La seccion de la Cruz Roja de Tudela, ha elevado una instancia a la Asamblea Suprema, para que solicite del señor Ministro de la Guerra, que los soldados repatriados sean conducidos a sus casas en trenes especiales, supuesto que las expediciones han de ser numerosas.

De este modo se conseguiría evitar molestias a los viajeros y atender mejor al cuidado de los soldados, pues podían ir acompañados en su viaje por individuos de la Cruz Roja que irían relevándose en el trayecto.

Con esta medida, conluye la citada instancia, pueden conseguirse dos fines: caridad para el viajero, al que se le evita contraer una enfermedad, y caridad para el soldado, que bajo los cuidados de la Asociación, su segunda y amorosa madre, puede llegar a su hogar en las mejores condiciones posibles.

El proyecto iniciado en Tudela, de celebrar dos corridas de toros los días 4 y 5 del próximo mes de Septiembre, ha tenido muy buena acogida, tanto por la afición como por el comercio de dicha ciudad.

A las nueve de la mañana del sábado se verificó en las Casas Consistoriales una reunion, para tratar dicho asunto, habiendo acudido representaciones de los casinos, del comercio y de la industria.

Quedó nombrada una comisión, que en representación de todos, practique las primeras gestiones, para poner en práctica lo que hasta ahora no pasa de proyecto.

Dicha comisión celebró su primera reunión el domingo en el Circulo Mercantil y en vista del entusiasmo con que todos han tomado la idea, no es aventurado asegurar que será un hecho la celebración de las mencionadas funciones taurinas.

Los guardias del puesto de la guardia civil de Elizondo han denunciado a los vecinos del pueblo de Arizcun Juan Domingo, y Julian Urrutia y José Urrutia de Arrayoz, por pescar en el río Bidasoa sin licencia y con dos remángas de las prohibidas.

El Ayuntamiento de Tudela ha acordado elevar una instancia al ministro de la Guerra, solicitando el envío de fuerzas militares a dicha ciudad.

Apoya su instancia en las condiciones estratégicas de Tudela y en que existe allí un cuartel que fué arregrado convenientemente no hace mucho tiempo, para el buen alojamiento de las tropas.

Por el ministerio de Fomento ha sido nombrado director del sindicato del Queiles, el propietario de Tudela don Francisco Frias.

Ha fallecido en Tudela, a los 62 años de edad, la señora dona Rosario Clemos.

Estos días han descargado en la comarca tudelana varias tormentas, sin que afortunadamente hayan producido daños, resolviéndose en fuertes aguaceros.

El resultado de la recolección de cereales es en aquella jurisdicción muy satisfactorio, hallándose muy contentos los labradores.

Ayer hizo un año que murió asesinado en el balneario de Santa Agueda el ilustre hombre público Sr. Cánovas del Castillo.

A los dos meses de residencia en la isla de Puerto Rico, a cuyo ejército marchó voluntariamente, ha fallecido, según dicen, nuestro paisano el capitán que fué de Cantabria don Marcelino Az uza.

Damos nuestro pésame a la familia.

Dicen de Zaragoza que ha terminado la clasificación de los expedientes de los maestros que han solicitado escuelas en el concurso único de Enero último.

El domingo se hicieron en la caja municipal de ahorros 92 imposiciones por valor de 6.347,51 pesetas y 30 devoluciones que importaron 5.382,51.

El sábado por la noche ocurrió en la calle de los Descalzos un sangriento suceso.

Dos gitanos dispararon cuatro tiros de revolver contra un compañero suyo, que resultó herido en una pierna.

Los agresores ingresaron en el depósito municipal, y el herido, que se llama Isidro Echeverría y tiene 35 años de edad, fué conducido al Hospital, pasando el parte al Juzgado correspondiente.

En el comercio de don Domingo Saez, en la calle de Calceteros, fué sustraída anteayer una caja que contenía once alfileres para corbata.

Los tres autores de la sustracción ingresaron en el depósito, siendo detenidos por el celoso guardia municipal Sr. Cilveti, que logró recuperar lo robado.

También fué conducido a dicho establecimiento un individuo que maltrató a su esposa en la calle de la Merced.

El redactor de «La Escoba», don Mariano Rodríguez Maza, ha sido condenado en Consejo de guerra a la pena de dos años, cuatro meses y un día de prisión, más 500 pesetas de multa, ingresando en la Cárcel Modelo.

«Agarrarse colegas!»

Pero ahora resulta que en sustitucion de

dicho periódico ha aparecido El Fusil, nieto de La Estaca e hijo de La Escoba.

En Alfo ha sido herido con cuatro cuchilladas el vecino de aquella villa Elias Macua, siendo el agresor Tiburcio Redin, el que una vez cometido el hecho se dió a la fuga.

Por pescar sin licencia ha sido denunciado al Juzgado municipal de Echarrriaran el molinero Francisco Goya.

En el mercado de esta capital rigieron ayer los precios siguientes:

Trigo nuevo 24 reales robo; cebada nueva 10; avena 10; habas 17 a 17,50; alholva 16; giron 14,50; beza 16,50.

En el matadero fueron sacrificados el sábado seis cebones, diez terneras, siete carneros churros, diez merinos y sesenta y cuatro ovejas.

Anteayer fueron sacrificados seis cebones, cinco terneras ocho carneros churros, dos merinos y sesen a y dos ovejas.

Visita.—Anoche tuvimos el gusto de visitar el Cinematógrafo que tiene instalado en el Paseo de Valencia núm. 24 Mr. J. Dubosc.

En él se exhiben hermosos cuadros, representando la vida y pasión de Nuestro Señor Jesucristo.

Esta gran obra fué estrenada el pasado año en Paris, en el Bazar de la Caridad, y el éxito fué completo.

El espectáculo agrado muchísimo a la numerosa y distinguida concurrencia que acudió a presenciario y muchos de los concurrentes hicieron voto de volver y llevar a sus familias a ver, los 48 cuadros que completan la vida, pasión y muerte de Jesús.

En el Gobierno civil de esta provincia se expidieron ayer cuatro licencias; una de caza; una de uso de armas y dos de pesca.

Ayer contrajeron matrimonio en Irurzun el joven profesor de violín don José Lopez de Golcochea y la señorita doña Saturnina Viscarret.

Les deseamos todo género de felicidades.

Ha sido conducido al depósito municipal un sujeto que hurtó a otro cinco pesetas y veinticinco céntimos, habiendo dado conocimiento del hecho al Juzgado.

Un individuo llamado Salustiano Murrines, que estaba ayer bañándose en el río Arga en las cercanías de la presa del molino de Caparros, fué arrastrado por la corriente, siendo salvado por un operario de la fábrica de electricidad de los señores Ortigas y Compañi, llamado Modesto Diez.

En grave estado le condujeron al Hospital.

Los días 16 y 17 del corriente, tendrán lugar en el pueblo de Murchante dos novilladas, de 10 vacas cada una; con reses procedentes de la ganadería de la señora viuda de Zapata.

Segun nos escriben de Olite el viñedo de aquella jurisdicción se halla, en lo general, en mal estado por efecto de la sequia. Las viñas de algunos predios están atacadas de la filoxera y en otras se ven señales de mildew.

La guardia civil de Andosilla ha denunciado al Juzgado Municipal de aquella villa a diez y seis vecinos de Sesma que con otras tantas caballerías se encontraban sacando esparto en los campos de la plana.

Se halla vacante la plaza de farmacéutico de Arroniz con la dotación de 800 pesetas.

Los Ayuntamientos de Abárzuza y Ucar han acordado suspender por este año las fiestas cívicas de sus respectivas localidades.

Cinematógrafo y proyecciones eléctricas.—Funciones todas las noches. La pasión, muerte y resurrección de Nuestro Señor Jesucristo, en proyecciones; compuestas de 48 cuadros en los cuales van comprendidas las 14 estaciones del camino del Calvario, en colores al natural.

Estos se dividirán en cuatro sesiones; la primera del cuadro 1 al 12, la segunda del 13 al 24, la tercera del cuadro 25 al 36 y la cuarta del cuadro 37 al 48. Además serán acompañadas cada una de las sesiones con seis escogidas vistas del Cinematógrafo.

La primera sesión dará principio a las siete y media en punto y así sucesivamente cada media hora. Una vez terminadas las cuatro sesiones volverá a dar principio la primera a las nueve y media y sucesivamente las tres siguientes. Las horas serán fijas al empezar.

—Dieciocho vistas.—Entrada 25 céntimos.—24.—Paseo de Valencia.—24.

El establecimiento de aguas nitrogenadas de Urberuaga de Ubilla (Marquina, Vizcaya), se recomienda por su gran confort y suntuosas instalaciones.

Se usan con grandes éxitos en todas las enfermedades del pecho por ser las únicas análogas a las de Panticosa.

Se remiten gratis memorias y guías a quienes las pida.

Miscelánea.—Si, señor; los ciervos viven ciento cincuenta años. La cosa está probada.

—Probada, probada... ¿por qué? —Por la experiencia. Y si no, compre usted un ciervo, déjelo vivir y espere.

En una Agencia de viajes. —¿Se despachan aquí billetes?

—Sí, señor.  
—Pues deme V.d. uno de mil pesetas para que me lo lleve.  
—¿Dime Julian, ¿es verdad que el pintor Rubiales es tan malo como la gente lo pinta?  
—No, como él pinta.  
Se habla de un ausente, y caso raro, se habla bien de él.  
—Es una excelente persona, que no tiene enemigos.  
—No los tiene porque no ha hecho nunca ningún favor a nadie.

LACREMA SIMON, cuya nombradía es universal, es a la vez que la más eficaz, la más barata de todas las Cremas.

**Valores locales y provinciales.**  
Cotización del día 8 en esta plaza:

	Compr. Duros	Venta Duros
Acciones Crédito Navarro.	80	80
Id. Fábrica de Villava.	63	63
Id. Id. de Vera.	125	125
Id. Sociedad de Arteta.	53	53
Id. Id. Iruña.	53	53
Id. Id. Vinicola.	53	53
Id. Id. Tejería mecánica.	101	101
Id. Id. Carretera Baztan.	103	103
Deuda provincial 5 por 100.	103	103
Id. municipal Id.	96	96
Id. Id. 4 1/2 por 100.	96	96
Obligaciones Fábrica de Villava.	96	96

**Observaciones meteorológicas:**  
Temperatura máxima de anteaer. 24.0  
Id. mínima de ayer. 15.4  
Altura barométrica a las 10 de la mañana, en milímetros. 720.4  
Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros. 24.3  
Dirección dominante. N.

**Charada.**  
Tengo todo a una mujer porque es segunda primera y por consiguiente nunca con ella yo dos tercera.  
Solución a la anterior: DO-MIN-GO.

**Boletín religioso**

**SANTORAL**  
DIA 9. MARTES.—San Román. Como soldado de la guardia del emperador Valeriano, se halló Román presente al interrogatorio que hizo al inelucto mártir San Lorenzo, y presenció los primeros tormentos que padeció. Volvieron a éste a la cárcel, y Román entró en ella pidiéndole le bautizara, cuya sagrada ceremonia practicó Lorenzo con indecible gozo, previniéndole que se preparase para el martirio. Noticioso el emperador de su conversión, mandó que sin dilación, despojado del uniforme militar le azotasen como a esclavo, y después le cortasen la cabeza. Todo se ejecutó con prontitud, y nuestro santo, lleno de regocijo subió al cielo a recibir la corona inmarcesible de la gloria el día antes del triunfo de su padre en Jesucristo, San Lorenzo.—También se conmemoran hoy Santos Secundiano, Marcelliano, Veriano, Firmo, Rústico, Juliano y Marciano; mártires; y San Domiciano obispo.

Nuestro corazón es tan pequeño, que no puede contener dos amores; y hecho solamente para el amor de Dios, no encuentra descanso cuando se le mezcla cualquier otro.

**CULTOS**  
PARA HOY.—Oficio de Santos Justo y Pastor con rito doble de segunda clase y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve horas, menores y misa; a las diez misa de vigilia.

A las tres y media vísperas, completas, rosario, maitines, y laudes.

A las ocho rosario de los esclavos.

En las Beatas.—Novenario que las MM. Dominicas de la enseñanza de esta ciudad dedican en honor de su glorioso Padre y Patriarca Santo Domingo de Guzmán en la forma siguiente:

A las seis de la tarde, puesto de manifiesto S. D. M. se rezarán maitines y laudes; a las siete el Santo Rosario; a continuación la estación al Santísimo y la novena con gozos cantados terminando con la reserva.

Durante el novenario, que terminará el jueves 11, serán las dos horas de expuesto en esta Iglesia.

**SERVICIO RÁPIDO**  
de  
**El Eco de Navarra**  
(Agencia Mencheta)

**Por teléfono**  
PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 8 (6 tarde).

**La exportación**

En este momento se encuentra reunida la Junta de Aranceles y Valoraciones, con objeto de resolver varios asuntos pendientes, entre los cuales figura el decreto prohibiendo la exportación de trigos y demás cereales.

Créese que la aludida disposición quedará en suspenso antes del día 15 del corriente mes.

**Para los enfermos**  
También se halla reunido ahora el Consejo de Sanidad, con el fin de tratar de la habilitación de varios locales, que se encuentran en buenas condiciones higiénicas, para albergar en

ellos a los soldados que regresen enfermos de Ultramar.

**Vapor filibustero**

Telegrafían de Nueva York que los pasajeros de un buque llegado a aquel punto, dieron cuenta de que habían avistado en la costa occidental de la isla de Cuba el casco del vapor "Us-sies", célebre por haber conducido a las costas de dicha isla numerosas expediciones filibusteras, procedentes de Tampa.

Parece que el cignito vapor se encuentra abandonado hace algún tiempo.

**Ya es hora**

En el ministerio de Marina se espera que muy pronto llegará el parte oficial conteniendo todos los detalles de los últimos sucesos ocurridos en Santiago de Cuba, pues la principal dificultad estriba ahora en ultimar la relación de muertos y heridos, y se cree que ya está casi terminada.

**Nuestros marinos**

En los centros oficiales se ignora si regresarán a España, al mismo tiempo que las tropas de Santiago de Cuba, los marinos prisioneros que fueron conducidos a los Estados Unidos, después del desastre de la escuadra de Cervera.

**¡Vaya un consejo!**

Telegramas de Puerto Rico dicen que los cónsules extranjeros residentes en aquella isla, aconsejaron a las autoridades de la capital que aceptaran la capitulación, para evitar derramamientos de sangre, pero las aludidas autoridades rechazaron la idea, manifestando que se defenderían hasta el último extremo.

En vista de esta contestación, los cónsules se han establecido en las afueras de la población, en zona neutral, con objeto de evitar las consecuencias del bombardeo de los yankees.

**No desisten**

Comunican de Washington que el ministro de Marina de los Estados Unidos Mr. Long, ha dicho que no ha revocado ni piensa revocar por ahora la orden que dió a la escuadra del comodoro Watson, llamada escuadra oriental, para que se dirigiera hacia España, con objeto de bombardear algunos puertos de la Península.

**Torero herido**

Continúa algo más aliviado de la cornada que recibió ayer en esta plaza, al matar el tercer toro, el novillero Valentin, pero sigue la fiebre y todavía trascurrirá bastante tiempo sin desaparecer la gravedad.

Los médicos no temen complicaciones.

**Por Cánovas del Castillo**

De Barcelona telegrafían que se han celebrado hoy en aquella capital solemnes funerales en sufragio del alma del Sr. Cánovas del Castillo.

También en varios templos de Madrid se han celebrado misas, con motivo del aniversario del asesinato de dicho ilustre hombre público asistiendo escasa concurrencia.

**Firma**

El ministro de Gracia y Justicia ha puesto hoy a la firma de la Reina varios decretos que se refieren a una extensa combinación de magistrados, y otros sobre arreglos parroquiales que no interesan a la provincia.

**Bolsa de Madrid**  
COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

	Día 6	Día 8
Deuda perpetua 4 por 100 inte	57.50	58.50
Idem id. 4 por 100 exte	63.50	63.50
Idem amortizable al 4 por 100.	63.00	67.25
Obligaciones de Aduanas.	89.00	89.00
Billetes de Cuba (1886).	66.75	69.00
Cubos nuevas.	51.60	55.00
Obligaciones de Filipinas.	67.00	76.00
Obligaciones del Banco de España.	380.00	390.00
Id. de la Tabacalera.	000.00	207.00
Cambios con París.	53.00	00.00
Id. Id. Londres.	00.00	00.00

En la Bolsa de París se ha cotizado el 4 por 100 exterior a 44.10  
En el Corro se ha cotizado el 4 por 100 interior a 38.60.  
Acentúase la tendencia al alza.

**SEGUNDA CONFERENCIA**  
Madrid 8 (11 noche).

**En Palacio**

Esta tarde han visitado a la Reina el marqués de la Vega de Armijo y el general Calleja, con objeto de despedirse.

También ha estado en Palacio e general Lazaga dando las gracias a

la Reina por el sentido pésame que le dirigió con motivo de la muerte del comandante del "Oquendo", hermano del mencionado general.

**Energía yanquée**

Segun telegrafían de Washington, Mac-Kinley desea la inmediata evacuación de Cuba y Puerto Rico, para lo cual está dispuesto a conceder a España un plazo máximo de tres meses, activando de este modo la terminación de la campaña.

**Contra Puerto Rico**

El día 6 comenzó el ataque general de las tropas yankees contra San Juan de Puerto Rico.

Cablegramas particulares dicen que cuatro columnas convenientemente dispuestas por el general Miles, atacan por distintos puntos el fuerte de San Antonio, ignorándose detalles de los combates sostenidos hasta la fecha.

**El regreso**

Con referencia a telegramas de Nueva York se considera probable que los gobiernos de España y los Estados Unidos lleguen pronto a un acuerdo que permita el regreso inmediato a la Península del crucero "Conde Venadito", y demás barcos españoles que actualmente se encuentran en los distintos puertos de la isla de Cuba.

**Homenajes a Cánovas**

La Reina ha enviado esta mañana una artística y elegante corona de flores naturales a la duquesa de Cánovas.

El regalo régio ha sido colocado inmediatamente en el panteón que, en la Sacramental de San Isidro, guarda los restos del ilustre estadista.

Esta noche publica "El Nacional", un artículo lamentándose de que el aniversario celebrado en Madrid, en sufragio del alma del Sr. Cánovas del Castillo se haya visto casi desierto, pues únicamente era numerosa la concurrencia de damas, no habiendo asistido ningún ministro ni tampoco directores generales ni diputados.

En Barcelona ha tenido lugar el aniversario en la iglesia de la Casa de Caridad, asistiendo brillante representación del partido conservador, en la que figuraban los principales personajes del mismo y muy distinguida concurrencia.

**Weyler por la paz**

Dice "El Gorreo", que no parece exacto lo que han indicado varios periódicos respecto de que el general Weyler era partidario de la continuación de la guerra, pues tiene informes dignos de crédito que le permiten suponer lo contrario.

**Recompensa**

Aun no está acordada por el Gobierno la condecoración que ha de concederse al embajador de Francia en Washington Mr. Cambón por sus trabajos en favor de España.

Créese que se le concederá la gran cruz ó el collar de Carlos III.

**Cuestión difícil**

Todavía no ha designado el Gobierno las personas que han de constituir la comisión española que, en unión de la que nombren los Estados Unidos, quedará encargada de emitir dictámen en lo referente a la cuestión de Filipinas, que es uno de los puntos que mayores dificultades ofrecen para llegar a la paz.

**Telegramas y Telefonemas**

**De viaje**  
Madrid 8 (11 noche).

La señora duquesa de Cánovas marchará pronto a Zaragoza, con objeto de pasar unos días en casa del ex-ministro de Ultramar Sr. Castellano, y desde la capital de Aragón se dirigirá a los baños de Fortuna, donde permanecerá una temporada.

**ÚLTIMA HORA**  
Cortesía

Madrid 9 (1 madrugada).

Todos los ministros han dejado sus tarjetas en el palacio de la viuda de Cánovas del Castillo.

El Sr. Sagasta realizó en persona ese acto de cortesía.

**Venta**

de seis robadas de tierra en Cizur mayor. Entenderse con el procurador Lizasoain, Valencia, 56, 4.ª derecha. 4-4

**Establecimiento**  
DE AGUAS Y BANOS DE BETELU

(NAVARRA)  
TRES MANANTIALES DISTINTOS.

1.º ITURRI SANTU. Sulfurado-sódico, muy azoado, especial para las afecciones del aparato respiratorio, herpesismo y reumatismo.  
2.º DAMA ITURRI. Bicarbonatado-alcálico, indicado para enfermedades del aparato digestivo, de los riñones y vejiga.  
3.º CARMELO. Clorurado-sódico-sulfatado, laxante y purgante suave, recomendado para las enfermedades del hígado, estómago, escrofulismo y anemia.

Temporada oficial, del 15 de Junio al 30 de Septiembre.

Establecimiento de los más acreditados del Norte y un siglo de existencia, montado a la mayor altura de la época. Grandes reformas e sus lujosas instalaciones y en el servicio de la fonda. Dos correos. Telégrafo. Capilla con culto diario. Servicio de coches a las Estaciones de Tolosa e Iruñun.

Para más detalles, dirigirse a D. J. Balda, BETELU.  
Venta de estas aguas en Pamplona, Farmacia de Marquina.  
2 9 13 20 J 4 11 18 25 A 8-6

**Caramelos pectorales**

DEL MÉDICO SALAS  
Curan la Bronquitis, Tos, Catarros, etc.; limpian de mucosidades el aparato respiratorio, tan solo tomando uno al acostarse y otro a la madrugada. Composición inofensiva; no contiene medicamento peligroso.

Depósitos en Pamplona: Marquina, Nueva, 4; y Negrillos, Mayor, 35; Tudela, Farmacia de S. Antón; Estella, Eraso, Plaza de los Fueros, números 6 y 7.  
Precio de la caja 1.30 pesetas. J d 13-18

**Baños de Tiermas**

Provincia de Zaragoza  
Temporada oficial: del 15 de Junio a 15 de Octubre.

Agua fuertemente clorurada, sódica, sulfurosa termal, (42 grados) aconsejadas por todos los médicos para combatir las afecciones herpéticas, reumáticas, paralíticas, escrofulosas y sífilíticas en todos sus períodos. Específicas para la curación de las lesiones orgánicas del centro circulatorio en sus primeros períodos y en las neurosis de este órgano. Curación completa del Artrismo en todas sus formas.

Las reformas verificadas en este balneario y las virtudes curativas de sus aguas colocan a este establecimiento en primer lugar entre todos sus similares para el tratamiento de las afecciones indicadas.

Fonda a la altura de la gran fama de que goza este balneario; de 40 a 20 reales diarios durante la estancia. Telégrafo. Instalación completa. Coche diario de Jaca y Pamplona.

Para informes dirigirse al administrador don Pedro Mancho.  
Director: Dr. M. Fernandez, autor de las Neurosis del Corazón.  
21 25 27—J 5 7 10 14 17 19 24 28—A 2  
3 9 12 16 19 25 26—S 4 7 11 14 18 21 25 28—  
O 5 8 30-19

**Panadería Pamplonesa**

DE LA VIUDA DE ALZUGARAY  
Se recibe trigo en equivalencia de pan. Escribano, Paseo de Valencia, 58. 20-4 (a)

**Se vende**

la maquinaria completa de una fábrica de chocolates por la mitad de su precio.  
Para detalles, dirigirse en Pamplona a don Santos Riezu, Nueva, 20, 3.º 50-3 (a)

**Boca, garganta, voz**

PASTILLAS F. PRIETO  
DE GUAYACINA Y MENTO,  
Siempre dan resultado rápido y seguro para combatir las enfermedades de la Boca y Garganta, Tos por irritación y de las primeras vías respiratorias, ronquera, afonía, cosquilleo, dificultad de tragar, fetidez de aliento, angustias, dolor, picor, sequedad, granulaciones herpéticas, etc.

Se recomienda muy especialmente a los cantantes, oradores, profesores, y a toda persona que tenga que hacer mucho uso de la voz.

Tienen la ventaja sobre sus similares, de que en su composición no entran sales minerales, que como el Clorato de potasa y otras debilitan las mucosas del Estómago. Nuestras pastillas, lejos de perjudicar el Estómago son un precioso tónico de las vías digestivas.  
Caja 1 peseta.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguilina, Zapateria, 25 J y d 48-48

**Aguas Sulfurosas**

terro-manganíferas  
DE ORMAIZTEGUI (GUIPUZCOA)  
Con estación férrea en la línea del Norte.

Por su cualidad sulfurosa, y por el hierro y manganoso que contienen, son útiles en la anemia, clorosis, neurastenia, escrofulosis, enfermedades del aparato respiratorio y en general siempre que necesite tonificarse el organismo debilitado.

Fonda inmejorable con mesa de primera a 6,50 pesetas y de segunda a 4 pesetas día, inclusión habitación y servicio. Capilla dentro del balneario.

El Médico-Director Dr. C. Compaired, especialista de enfermedades de la garganta, nariz y oídos en Madrid, establece en el balneario consulta de dichas enfermedades los meses de Julio, Agosto y Septiembre.

Temporada oficial desde 1.º de Junio a 30 de Septiembre.  
Para más detalles dirigirse a los propietarios Zangaitu hermanos.  
5 9 14 17 19 26 29 J-3 8.12 15 19 22 27

**A los quintos**

DEL ACTUAL REEMPLAZO.  
Esta Agencia ofrece substitutos licenciados absolutos y segundas reservas a precios económicos; para informes, dirigirse a sus oficinas Curia, 5, 2.º Pamplona.—Pedro Echapare x 10-10

**Arriendo de tienda**

Se arrienda una magnífica tienda con sus habitaciones en la casa núm. 15 de la calle de Zapateria.  
Informará el administrador don Javier Argonz. 3-5

**Nodrizas**

Se necesita una para criar en casa de la nodriza. Darán razón en la calle Mayor número 118 5.º 5-1 p

**A refrescarse**

En la huerta de D. Francisco Redin, encontrarán un ameno y delicioso sitio para bañarse las personas de ambos sexos, con la debida separación, habiendo un gran caudal de agua limpia y todas las comodidades apetecibles, por la insignificante cantidad de 40 céntimos.  
Rochapea, núm. 5. 2-2 p

**Bombo**

usado y en buen estado, se desea su compra. Dirigirse a don Pedro Hualde, organista en Larraga. 5-5

**Perro y perra**

Se vende una perra de caza de raza inglesa por 35 pesetas y tres cachorros a 10 pesetas.  
También se vende un perro sabueso que caza perfectamente liebres y conejos, en 50 pesetas.

La perra inglesa tiene 28 meses de edad, caza admirablemente y no respeta las acequias y las matas.  
Dirigirse a don Luis Astrain, vecino de Eguilarreta, próximo a Iruñun. 4-5 p.

**Fonda Bilbaina**

Comidas a la española. Buenas habitaciones. Servicio esmerado.  
Estafeta, número 1, Pamplona 8-8

**La Riojana**

FABRICA DE JABON  
de Santiago Ruiz de la Torre en Arnedo (Logroño)

El favor constante del público desde hace más de 25 años que se estableció esta Fábrica de Jabón y la medalla de plata con que fué premiado en la Exposición Regional de Logroño en 1897 (único certamen a que he concurrido), demuestra las excelentes condiciones de su producto fabricado con aceite puro de oliva.  
Jabón sin rival que flota en el agua como el corcho, pues a la bondad se une la baratura.  
Se sirven los pedidos a las 24 horas. Descuentos en las compras que excedan de veinticinco arrobas. 10-7

**Vaca**

En la casa-venta de Izco, valle de Ibañeta, se halla desde el día 1.º una vaca que fué recogida por encontrarse abandonada. La persona que se crea con derecho a dicha vaca puede presentarse a don José Eizorri, dueño de dicha venta, y dando las señas se le entregará. 5-4 p

**Vapores-correos**

para Montevideo y Buenos Aires.  
Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros dirigirse a Domingo Apeztegui plaza del Castillo, 58, 2.º Pamplona.  
Casa en Buenos Aires, Rivadavia, 1458. —8

**Practicante farmacia**

Se necesita de esmerada práctica, buenas referencias y representación para la farmacia de Eulalio Eraso, Estella. 8-6

**Objetos de oro**

Se compran toda clase de objetos en oro, plata y platino, y moneda extranjera a los mejores precios.  
Calceteros número 7, esquina de Chapitela. Pedro Miguel 30-24

**Oro, cupones**

y moneda extranjera se cambia a los precios más ventajosos.  
Casa Jacinto Saez, Calceteros, 20. 30-27 (a)

**Gran ocasión**

Por cantidad muy módica se vende una bonita casa de moderna construcción situada en buen punto de esta capital, al Mediodía, compuesta de planta baja, tres pisos y boarditillas, con siete habitaciones en cada piso.  
Informará D. Salvador García, Zapateria, 55, piso 2.º 10-10

**Cordonería y sedería**

Se ha trasladado la que estaba instalada en la Plaza Consistorial, número 1, a la calle de San Antón, número 12, almacén de Subiza, donde encontrará el público dichos artículos a precios sumamente baratos, bien sea por mayor ó al detail. 10-6

**Ocasión**

Magníficas oleografías, a muchas tintas, de tamaño 108 por 75 centímetros a cinco pesetas. Las hay de Nuestra Señora del Carmen, la Purísima Concepción y San Antonio.  
Los pedidos de fuera de la capital se servirán certificados por 3.º pesetas.

J. V.—SAN ANTON, 36, 1.º  
Nota. Pónganse las señas en letra grande para evitar confusiones. —14

**Siempre hay**

existencia de últimas novedades en el ramo de objetos de escritorio, inmensa variedad en paños de cartas en elegantes estuches desde 86 céntimos caja. Libros de comercio y cuadernos baratos. En devocionarios hay un gran surtido con diversas formas, pieles y encuadernaciones a precios módicos.

Se vende en esta casa la obra titulada «Panorama Nacional», «Album de toro y de atlas» a precios módicos y lujosamente encuadernados.  
No equivócase: San Nicolás, 15 y 17 ROMAN VELANDIA —28

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSILLA

SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1898. Línea directa para el Rio de la Plata. Saldrá de Barcelona el día 21 de Agosto...

CHOCOLATES Y CAFES

COMPANIA COLONIAL

38 recompensas industriales. Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20 - MADRID

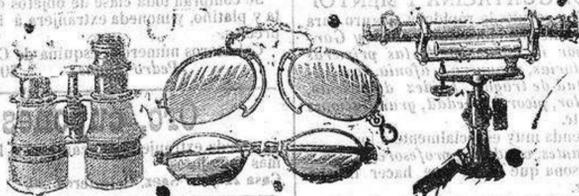
SE CURAN

callos - durezas - callos - durezas - callos - durezas. A los cuatro, cinco ó seis días segun la naturaleza del que usa el...

Sal de ayraz efervescente

DEL DOCTOR JIMENO. Atemporante, antibiliosa, digestiva, de empleo fácil, agradable y cómodo. SE EMPLEA LA SAL DE AGRAZ DEL DOCTOR JIMENO...

Gafas y Lentes de 1 á 60



PRESETAS PAR

Este establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantos del día y sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo surtido que en Madrid, París y Londres...

CASA DEL OPTICO

Chapitela, núm. 21 - PAMPLONA - Chapitela, núm. 21. ESTEBAN ROUZAUT, h 11 mt v - 41

ELIXIR ESTOMACAL de SAIZ DE CARLOS

DURACION segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estomago á intestinos, aunque lleven 25 años de sufrimientos...

VERDADEROS GRANOS de SALUD de D. FRANCK

Contra el ESTREÑIMIENTO y sus consecuencias. JAUQUECA - MALESTAS - PEQUEÑA GASTRICA - OCEJONIAS - ENFERMEDADES INFECCIOSAS...

Baños Viejos ó Primitivos DE FITERO (NAVARRA)

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Médico-Director D. INOCENTE ESCUDERO. Aguas termales, clorurado-sódicas, fosfatadas, ferruginosas...

ANEMIA CLOROSIS. Todos los Médicos PRESCRIBEN las Píldoras del Dr. BLAUD COMO EL MEJOR Y MAS ECONOMICO FERRUGINOSO.

En todas Droguerías y Farmacias VENTA POR MAYOR A. SCIORELLI - 2 Place des Vosges Paris

FALTA DE FUERZAS. ANEMIA CLOROSIS. DEBILIDAD CONSUMICION. Píldoras BRAVAIS.

Compañía de Asfaltos DE MASTU

Los pavimentos de asfalto por su impermeabilidad y duracion, son los que dan mejor resultado. Se garantizan las obras.

Cambio de monedas

Oro español, oro y billetes franceses é ingleses se toman á los precios más ventajosos. Mauricia Gilbert, Mayor, 27. 15-15

LA PILDORA DEL DOCTOR DEHAUT. Purgarse, cuando lo necesite. No tiene el uso ni el efecto de las purgas ordinarias...

La Union y el Fenix Español. COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS. Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal. Treinta y cuatro años de existencia.

GOTA LICOR del Dr. LAVILLE. SANDALO CLIN. DOLOR DE MUELAS. TOSES. JARABE de AUBERGIER.

L'UNION. COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS. Establecida en Paris 15, rue de la Banque. RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION.

Campos Eliseos de Lérida. Gran establecimiento de arboricultura y floricultura. Cultivos en grande escala para la exportacion. DIRECTOR-PROPIETARIO: D. FRANCISCO VIDAL Y GODINA.

PILDORAS HOLLOWAY. UNGÜENTO HOLLOWAY. JUSTAMENTE RENOMBRADOS. EL UNGÜENTO HOLLOWAY es el solo remedio seguro para males de piernas, lagas, úlceras, heridas, etc.

SOLUCION PAUTAUBERGE. Cloruro de Fosfato de Cal. El remedio más eficaz para curar las ENFERMEDADES DEL PECHO, las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS, las BRONQUITIS CRÓNICAS.